

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie haben bei uns eine oder mehrere gfd® - Druckluftarbeitsflasche(n) 6l/300bar gekauft. Um Ihnen präventiv alle möglichen Fragen zum Thema „Inbetriebnahme“ und „TÜV“ zu beantworten, erhalten Sie mit diesem Schreiben alle relevanten Antworten.

Frage: Warum hat die Flasche keine Bestätigung der Inbetriebnahme?

Antwort: Druckluftflaschen (Arbeitsflaschen) fallen unter die ROD (Richtlinie ortsbewegliche Druckgeräte ROD, gilt in Deutschland seit 2001), Atemluft- und Taucherflaschen unter die Betriebssicherheitsverordnung. Flaschen nach ROD werden nicht vor Inbetriebnahme geprüft. Die von uns vertriebene Flasche ist nach ROD hergestellt und mit dem Zeichen „Pi“ gekennzeichnet, zum In-Verkehr-Bringen ist die Konformitätserklärung (anhängend, zusätzlich eine Erklärung der Stempelung im Dokument „Flaschen Einschlag“) ausreichend

Frage: Warum hat die Flasche keinen TÜV-Stempel?

Antwort: Die Flasche ist bei der Herstellung mit „CE“ und der benannten Stelle (also einem Prüfinstitut) zu kennzeichnen, das kann der TÜV sein oder auch ein anderes berechtigtes Prüfinstitut. In unserem Fall ist die benannte Stelle ein Prüfinstitut namens „Bureau Veritas“, ein weltweit agierender Wettbewerber zum TÜV (www.bureauveritas.de). Das Kennzeichen besteht aus den Buchstaben „V“ und „B“ (siehe anhängendes Dokument „Zeichen“)

Frage: Warum hat das Ventil keine Kennzeichnung „Pi“

Antwort: Das Ventil ist nach der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG geprüft, zum In-Verkehr-Bringen ist die Konformitätserklärung (anhängend) ausreichend.

WILHELM BARTH GMBH & Co. KG
 Steinbeisstrasse 14
 70736 FELLBACH
 GERMANY

NO.
 Order Date
 Customers Order No
 Date

DC_T92475/50
 2019-3-19
 2019-12422
 Kienberg, 2020-01-21

Regulation Directive 2010/35/EU, ADR

Notified Body Bureau Veritas S.A. (No 0062) ; Newtime - 52 Boulevard du Parc - Ile de la Jatte - 92200 Neuilly sur Seine; France

Applicable standard: ISO9809-2:2010

Description

UN Certified seamless steel gas cylinders

Steel Cylinders (no)	100	Nominal water capacity (l)	6
Type	R-EXTRA5	Nominal. outside diameter (mm)	140
Material	34CrMo4	Min. base thickness (mm)	7,4
Heat treatment (°C)	860 / 515	Min. wall thickness (mm)	3,7
Drawing-No	R0300-R10001403720-3	Approx. length without cap (mm)	510 +5/-3
Neck thread	M18X1.5 EN144-1:2000 Innen	Test Pressure (bar)	450
Base	KONVEX-FLACHBODEN	Working Pressure (bar)	300
Neckring	Without	Filling Weight (kg)	N.A.
Hardness Range (HB)	370 +15/-15	Stampmarking	PT92475/50
Type-examination	CDG-T-WCA004-18-AUT-rev.0	Gas Service	DRUCKLUFT
Year of manufacturing	2020	Service Life Time	non-limited-life
		Certificate No.	SEE ACCEPTANCE CERTIFICATE


First and last manufacturer number of the batch:

UL5594-UL5693

First and last owner number of the batch:

N.A.

Individual cylinder data as per enclosed collective list.

We herewith declare that the above described gas cylinders are in conformance with the certified design type mentioned above. The gas cylinders were marked with the certification marks: 

On behalf of the Manufacturer
 Worksinspector

Worthington Cylinders GmbH
 A-3291 Kienberg b. Gaming



<p><i>CONFORMITY DECLARATION</i> According to European directive 2010/35/EU</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' Ai sensi della Direttiva Europea 2010/35/EU</p>	<p>SAN-O-SUB ITALIA SRL Via Leonardo Da Vinci 168 20090 Trezzano S/N Milano Tel-02-4452075-4450634</p>	<p>DOCUMENTO N.° 158-20-01</p>
---	---	--

La società SAN-O-SUB ITALIA SRL Via L.Da Vinci 168 20090 Trezzano S/N (MI) Italy
The company SAN-O-SUB ITALIA SRL Via L.Da Vinci 168 20090 Trezzano S/N (MI) Italy

**DICHIARA
DECLARE**

che l'attrezzatura a pressione costruita:
that the manufactured pressure equipment:

N.°Prog. Prog. N.	Codice prodotto Product Cod.	Cod. cert. prodot Cert.product cod	Descrizione Description	Quantità Quantity	Lotto Series
1	10739	050	VALV.E2000 M18x1.5 300BAR C/MAN CROMATA VOL.DPI + SINT.	193	2001/158

E' CONFORME AI REQUISITI DELLA DIRETTIVA 2010/35/EU
MEET THE REQUIRMENTS OF DIRECTIVE 2010/35/EU

PROCEDURA CONFORMITA' UTILIZZATA SECONDO: CERTIFICATO APPROVAZIONE
ADR/RID + CERT.ISP.IN-HOUSE
Conformity assessment procedures used: ADR/RID TYPE APPROVAL CERT.+ IN-HOUSE
INSP.APPROVAL CERT.

RILASCIATA DA BUREAU VERITAS ITALIA SPA, Via Miramare 15, 20126 Milano
ITALIA (π 1370)
Notified Body BUREAU VERITAS ITALIA SPA, Via Miramare 15, 20126 Milan
ITALY (π 1370)

CERTIFICAZIONE DI APPROVAZIONE DEL TIPO ADR/RID/ADN-T-SOS001-12-ITA-rev-A
Registration number of Type approval certificate : ADR/RID/ADN-T-SOS001-12-ITA-rev-A
CERTIFICATO DI ISPEZIONE IN-HOUSE ADR/RID/ADN-I-SOS001-17-ITA
In-House inspection service approval certificate: ADR/RID/ADN-I-SOS001-17-ITA

Noi attestiamo che, salvo eccezioni o deroghe sopra indicate, la presente fornitura è stata fabbricata conformemente SOTTO TUTTI GLI ASPETTI, alle norme e regolamenti del mercato e che ad essa si riferiscono e che, dopo l'effettuazione dei controlli secondo le nostre procedure interne, risponde altresì alle specifiche tecnico-qualitative richieste dal Committente.

It is declared that, with certain exception above written this equipment has been manufactured in according to the norms and requirements of the reference market after to be checked according to our procedures and meets the quality specification of the purchaser.

Trezzano S/N ...28/01/2020....

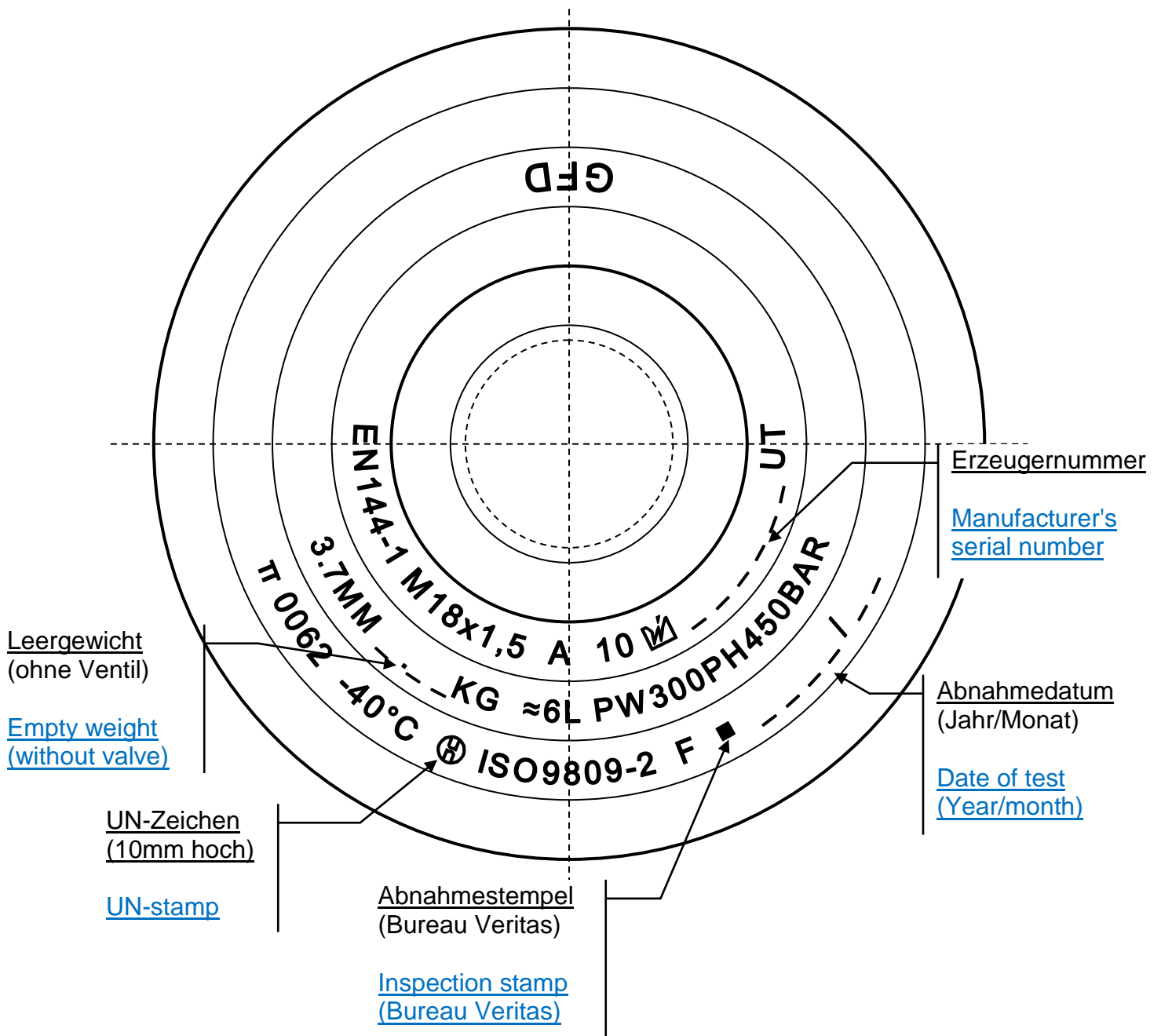
SAN-O-SUB ITALIA SRL



P T92475'50

Gasbezeichnung:

Sonderangaben:



Schrifthöhe: 5 mm

Skizzierung des eingeschlagenen Zeichens auf der Flasche
231499 →

